



Сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями

Доклад Генерального директора

1. Секретариат ВОЗ получил сообщение заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам и Юрисконсульту Организации Объединенных Наций от 21 апреля 2025 г., адресованное Юрисконсульту ВОЗ (см. приложение 1), согласно которому 17 марта 2025 г. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, действующий в качестве депозитария Устава Всемирной организации здравоохранения, получил письмо от 25 февраля 2025 г. от Его Превосходительства г-на Херардо Вертейна, министра иностранных дел, международной торговли и вероисповедания Аргентинской Республики (см. приложение 2), уведомляющее депозитария о денонсации Аргентиной Устава Всемирной организации здравоохранения. Согласно этому сообщению, в своем письме министр иностранных дел информировал депозитария о том, что решение Аргентины денонсировать Устав Всемирной организации здравоохранения было принято в соответствии с положениями Венской конвенции о праве международных договоров 1969 г. и что выход из ВОЗ вступит в силу через один год после получения этого письма.
2. В своем сообщении Юрисконсульт Организации Объединенных Наций заявила, что, поскольку Устав Всемирной организации здравоохранения не содержит каких-либо положений, касающихся денонсации или отзыва, и в отсутствие какого-либо прецедента, аналогичного нынешней ситуации, депозитарий не в состоянии определить, может ли уведомление, представленное Аргентиной, быть принято на хранение, и что депозитарий готов руководствоваться решениями Всемирной ассамблеи здравоохранения как компетентного органа ВОЗ в отношении этого вопроса. Юрисконсульт Организации Объединенных Наций также заявила, что была бы признательна за доведение этого вопроса до сведения Всемирной ассамблеи здравоохранения.
3. В свете вышеизложенного Генеральный директор обсудил данное сообщение с должностными лицами Исполнительного комитета. Сложившаяся ситуация ставит новые, сложные и важные вопросы международного права. Памятуя об этом, а также с учетом короткого промежутка времени между получением вышеупомянутого сообщения и семьдесят восьмой сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения, а также принимая во

внимание, что повестка дня Ассамблеи здравоохранения уже содержит большое количество пунктов, у государств-членов может не хватить времени для надлежащей подготовки и рассмотрения этого вопроса на семьдесят восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

4. В связи с этим предлагается, чтобы Исполнительный комитет рассмотрел этот вопрос в надлежащем порядке на своей 158-й сессии и представил доклад по этому вопросу семьдесят девятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

5. Генеральный директор также ссылается на уведомление депозитария в лице Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 23 января 2025 г.¹, в котором говорится, что 22 января 2025 г. Соединенные Штаты Америки уведомили о своем выходе из ВОЗ и что это решение вступит в силу для Соединенных Штатов Америки 22 января 2026 г. в соответствии с положениями совместной резолюции Конгресса Соединенных Штатов Америки, касающимися принятия Соединенными Штатами Америки Устава Всемирной организации здравоохранения. Исполнительный комитет на его 158-й сессии мог бы рассмотреть любые остающиеся вопросы, касающиеся настоящего уведомления и его последствий, и в надлежащем порядке представить соответствующий доклад семьдесят девятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

Действия Ассамблеи здравоохранения

6. Ассамблее здравоохранения предлагается рассмотреть приведенный ниже проект решения.

семьдесят восьмая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,
рассмотрев документ A78/33 Add.1,

постановила поручить Исполнительному комитету на его 158-й сессии рассмотреть вопросы, затрагиваемые в документе A78/33 Add.1, и в надлежащем порядке представить семьдесят девятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения доклад по этим вопросам.

¹ C.N.68.2025.TREATIES-IX.1, <https://treaties.un.org/doc/Publication/CN/2025/CN.68.2025-Eng.pdf>.

Приложение 1



HEADQUARTERS | SIEGE | NEW YORK, NY 10017
TEL.: +1 212 963 1234

REFERENCE: 2025-TS- LA 41/DN

21 April 2025

Dear Mr. Walton,

Further to our conversations on the matter, I have the honour to inform you that, on 17 March 2025, the Secretary-General of the United Nations, in his capacity as depositary of the Constitution of the World Health Organization, received a letter dated 25 February 2025 from H.E. Mr. Gerardo Werthein, Minister of Foreign Affairs, International Trade, and Worship of the Argentine Republic, notifying the depositary of Argentina's denunciation of the Constitution of the World Health Organization.

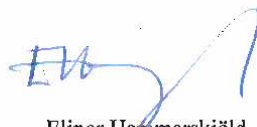
In his letter, the Minister of Foreign Affairs informed the depositary that the decision of Argentina to denounce the Constitution of the World Health Organization was made under the terms of the 1969 Vienna Convention on the Law of Treaties, and that the withdrawal from the World Health Organization would be effective one year after the receipt of that letter.

Since the Constitution of the World Health Organization does not contain any provision regarding denunciation or withdrawal, and in the absence of any precedent identical to the current situation, the depositary is not in a position to determine whether the notification submitted by Argentina can be accepted in deposit. The depositary is prepared to be guided by the action of the World Health Assembly, as the competent organ of the World Health Organization, in regard to this matter. Accordingly, it would be appreciated that the matter be brought to the attention of the World Health Assembly. The Permanent Mission of Argentina to the United Nations in New York will be informed accordingly.

Mr. Derek Walton
Legal Counsel
World Health Organization
Geneva

I am enclosing a copy of the letter of the Minister of Foreign Affairs,
International Trade, and Worship of the Argentine Republic.

Yours sincerely,



Elinor Hammarhjöld
Under-Secretary-General for Legal Affairs
and United Nations Legal Counsel

Оригинал: английский

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ШТАБ-КВАРТИРА, НЬЮ-ЙОРК, NY 10017
ТЕЛ. + 1 212 963 1234

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР: 2025-TS- LA 41/DN

21 апреля 2025 г.

Уважаемый г-н Уолтон,

В продолжение наших обсуждений этого вопроса имею честь сообщить Вам, что 17 марта 2025 г. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, действующий в качестве депозитария Устава Всемирной организации здравоохранения, получил письмо от 25 февраля 2025 г. от Его Превосходительства г-на Херардо Вертейна, министра иностранных дел, международной торговли и вероисповедания Аргентинской Республики, уведомляющее депозитария о денонсации Аргентиной Устава Всемирной организации здравоохранения.

В своем письме министр иностранных дел информировал депозитария о том, что решение Аргентины денонсировать Устав Всемирной организации здравоохранения было принято в соответствии с положениями Венской конвенции о праве международных договоров 1969 г. и что выход из ВОЗ вступит в силу через один год после получения этого письма.

Поскольку Устав Всемирной организации здравоохранения не содержит каких-либо положений, касающихся денонсации или отзыва, и в отсутствие какого-либо прецедента, аналогичного нынешней ситуации, депозитарий не в состоянии определить, может ли уведомление, представленное Аргентиной, быть принято на хранение. Депозитарий готов руководствоваться решениями Всемирной ассамблеи здравоохранения как компетентного органа Всемирной организации здравоохранения в отношении этого вопроса. Таким образом, мы были бы признательны за доведение этого вопроса до сведения Всемирной ассамблеи здравоохранения. Постоянное представительство Аргентины при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке будет соответствующим образом проинформировано.

Прилагаю копию письма министра иностранных дел, международной торговли и вероисповедания Аргентинской Республики.

С уважением,

(подпись)

Элинор Хаммаршельд
Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам
и Юрисконсульт Организации
Объединенных Наций

Г-ну Дереку Уолтону
Юрисконсульту
Всемирная организация здравоохранения
Женева

Приложение 2

ACTION - WHO

COPY DSG/CdC/SDU/OLA/DPPA/RoL/PU

RECEIVED
March 17th, 2025

Log No. EOSG-2025-01722

EOSG/CENTRAL

Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
UNCLASSIFIED

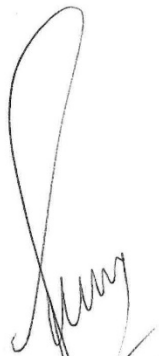
25 de febrero de 2025

Señor Secretario General:

Tengo el agrado de dirigirme a usted con el propósito de referirme a la Constitución de la Organización Mundial de la Salud, celebrada el 22 de julio de 1946, con sus enmiendas.

Sobre ese particular, cumplo en informarle, en su carácter de Depositario, la decisión de la República Argentina de denunciar en los términos de la Convención de Viena sobre el Derecho de los Tratados de 1969, la Constitución de la Organización Mundial de la Salud y retirarse de la Organización, efectiva al año de la recepción de la presente.

Hago propicia la oportunidad para reiterar a usted las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



Gerardo Werthein
Ministro de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto

AL SEÑOR SECRETARIO GENERAL DE LA
ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS
ANTÓNIO GUTERRES
NUEVA YORK

POL/04/008



*Permanent Mission
of the
Argentine Republic
to the
United Nations*

ENAUN - N° 400 /2025

La Misión Permanente de la República Argentina ante las Naciones Unidas presenta sus atentos saludos a la Oficina Ejecutiva del Secretario General de las Naciones Unidas y tiene el honor de dirigirse al Secretario General en su carácter de depositario de la Constitución de la Organización Mundial de la Salud, de fecha 22 de julio de 1946, con sus enmiendas.

Al respecto, esta Misión Permanente cumple en remitir adjunta la nota de fecha 25 de febrero de 2025, dirigida por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto de la República Argentina al señor Secretario General de las Naciones Unidas, mediante la cual se informa la decisión de la República Argentina de denunciar la Constitución de la Organización Mundial de la Salud y retirarse de dicha Organización.

La Misión Permanente de la República Argentina ante las Naciones Unidas reitera a la Oficina Ejecutiva del Secretario General de las Naciones Unidas, las seguridades de su consideración más distinguida.



Nueva York, 17 de marzo de 2025

A LA OFICINA EJECUTIVA DEL SECRETARIO GENERAL DE LAS

NACIONES UNIDAS

New York

One UN Plaza 25° floor, New York, NY 10017- 1 212 688 6300 – enaun@mrecic.gob.ar

Оригинал: испанский

Тема: ВОЗ

Копия: DSG/CdC/SDU/OLA/DPPA/RoL/PU

Получено: 17.03.2025 г.

Регистрационный номер: EOSG-2025-01722

EOSG/Central

Министр иностранных дел, международной торговли и вероисповедания
Несекретно

25 февраля 2025 г.

Ваше Превосходительство,

Обращаюсь к Вам по поводу Устава Всемирной организации здравоохранения, подписанного 22 июля 1946 г., с последующими поправками.

Настоящим информирую Вас как депозитария о решении Аргентинской Республики денонсировать Устав Всемирной организации здравоохранения и выйти из этой Организации в соответствии с положениями Венской конвенции о праве международных договоров 1969 г., вступающем в силу через один год после получения настоящего сообщения.

Примите, Ваше Превосходительство, заверения в моем глубочайшем уважении.

(подпись)

Херардо Вертейн

Министр иностранных дел, международной торговли
и вероисповедания

Его Превосходительству Антониу Гутерришу
Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Постоянное представительство Аргентины при Организации Объединенных Наций

ЕНАУН-№.100/2025

Постоянное представительство Аргентинской Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Административной канцелярии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и имеет честь обратиться к Генеральному секретарю как депозитарию Устава Всемирной организации здравоохранения, подписанного 22 июля 1946 г., с последующими поправками.

Постоянное представительство настоящим препровождает ноту Министра иностранных дел, международной торговли и вероисповедания Аргентинской Республики от 25 февраля 2025 г. на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в которой он информирует его о решении Аргентинской Республики денонсировать Устав Всемирной организации здравоохранения и выйти из этой Организации.

Постоянное представительство Аргентинской Республики при Организации Объединенных Наций пользуется настоящей возможностью, чтобы вновь заверить Административную канцелярию Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в своем глубочайшем уважении.

Нью-Йорк, 17 марта 2025 г.

Административная канцелярия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций
